Woordenlijst Engels

Dutch	*Preferred translation*	*Alternative translations*
Aanbieding	Offer	
Afkoop	Lump sum buyout	One-off payment
Akte van vestiging	Leasehold deed	
Algemene Bepalingen voor eeuwigdurende erfpacht 2016 Amsterdam	General Conditions for Perpetual Leasehold 2016 Amsterdam	
Appartementsrechten	Apartment rights	
Berekening canon	Ground rent calculation	
Bestemming	Purpose	
Bijzondere bepalingen	Special conditions	
Bruto vloer oppervlakte	Gross floor area	
(Buurt)straatquote	Street quote	
Canon	Ground rent	
Canonherziening • **bij gewijzigd gebruik** • **bij einde tijdvak**	Ground rent adjustments • at a changed use • at the end of each period)	
Canonpercentage	Ground rent percentage	Ground rent rate
Eeuwigdurende erfpacht	Perpetual ground lease	
Erfpacht	Ground lease	
Erfpachtakte	Leasehold deed	
Erfpachter	Leaseholder	
Erfpachtgrondwaarde	Leasehold land value	Value of the land
Erfpachtgrond	Leasehold land	Leased land Leasehold property Land let on a (long) lease
Erfpachtrecht	Leasehold right	
Erfpachtstelsel	Ground lease system	
Gebruik	Permitted use	
Gebruiksoppervlakte	Usable area	
Geindexeerde canon	Indexed ground rent	
Gemeente	The City	The Municipality
Grondprijsbeleid	Land Value Policy	
Huurwoning	Rented housing	
Inflatie	Inflation	
Kadaster	Public Registers	
Koopwoning	Owner-occupied residence	
Marktwaarde	Market value	
Nieuwbouw Al in aanbouw Nog te bouwen	New buildings Newly built-property Future property development	
Nieuwe uitgifte	Newly released land	
Onroerend goed	Immovable property	
Opstal	Building(s)	
Opstalwaarde	Building value	

Ondererfpacht	Sublease	
Onroerende zaak	Immovable property	
Onveranderd gebruik	Unchanged use	'the use [of the land] remains unchanged'
Overstapregeling	Transition Regulation	
Perceel	Parcel	Parcel of land Plot
Residuele grondwaardemethode	Residual valuation of land	
Splitsen	Dividing Division	Sub-divided
Toegestane gebruik	Permitted use	
Uitgifte	Granting a ground lease	Issuing a ground lease Allocating land Release of leasehold land
Uitgiftebeleid	Policy for Granting Ground Lease	
Vloeroppervlakte	Floor area	
Voortdurende erfpacht	Continuous ground lease	